



SEGOB
SECRETARÍA
DE GOBIERNO

Reporte trimestral de documentos jurídicos traducidos a lengua maya

Clave y nombre de la Dependencia:	2111104104 - Secretaría de Gobierno
Programa Presupuestario:	P019 - Fortalecimiento de las políticas públicas de población y desarrollo
Resumen narrativo del nivel reportado:	F.P.C02.A04 - Traducción de documentos jurídicos en lengua maya
Indicador:	C02A04 - Porcentaje de documentos jurídicos traducidos a lengua maya
Método de Cálculo:	(Número de documentos jurídicos traducidos a lengua maya/Total de documentos jurídicos enviados a la Universidad Intercultural Maya del Estado de Quintana Roo)*100
Trimestre reportado:	IV Trimestre de 2025
Liga de Publicación del Medio de Verificación:	https://segob.qroo.gob.mx/indicadores-de-resultados-SEGOB/
Unidad Responsable del Indicador:	1104-2422 - Dirección de Estudios Sociodemográficos y Programas de Población

Datos de las Variables reportadas:

Numerador: Número de documentos jurídicos traducidos a lengua maya. = **2.000**

Calendario Numerador		
Oct	Nov	Dic
0.000	0.000	2.000

Denominador: Total de documentos jurídicos enviados a la Universidad Intercultural Maya del Estado de Quintana Roo = **2.000**

Calendario Denominador		
Oct	Nov	Dic
1.000	1.000	2.000

Descripción de los resultados: Este indicador tiene como meta anual traducir 6 documentos Jurídicos a lengua maya. Este trimestre se tradujeron 2 documentos de los 2 programados en el trimestre. El porcentaje alcanzado fue de 100 % se alcanzó la meta ya que se cumplió el supuesto de que los involucrados participan en la traducción a lengua maya de documentos jurídicos.

37

Como parte de las actividades se realizaron las siguientes:

Se tradujeron en lengua maya, dos documentos la

- Ley de Desarrollo Rural Sustentable del Estado de Quintana Roo.
- Código Penal del Estado de Quintana Roo.

Tipo de Evidencia: captura de pantallas, fotografías.

Calendario Programado			Meta
Oct	Nov	Dic	
0.000	0.000	2.000	100%
1.000	1.000	2.000	

Calendario Ejecutado			Meta
Oct	Nov	Diciembre	
0.000	0.000	2.000	100%
1.000	1.000	2.000	



Lic. Verónica Buenfil Ceballos
Encargada de la Dirección de Estudios Sociodemográficos
y Programas de Población de la Secretaría de Gobierno

Beʼxəneʼ unəj u yeʼəsaʼi wa jəch beetaʼən le siʼipilo, lelaʼ utʼəʼi u boʼoʼsiʼipilteʼaʼi, wa u
yileʼəʼi xun beetaʼən, u tsəʼəbəʼə boʼoʼsiʼipilteʼəʼi yəʼən u yileʼəʼi u naʼənəʼə le siʼipilo
yēetel xən baʼəx u yileʼəʼi u kaʼəkaʼəji le məəw. Utʼəʼi lelaʼ kaʼənən u yoxatli kex wa
jəmpʼəel baʼəx u boʼoʼsiʼipilteʼaʼi tu x lelaʼ mēxtən u chiimpotlik le oʼjəʼəni loʼoʼoʼ wa
looʼəʼi tulaʼək məəw. u boʼoʼsiʼipilteʼaʼi məəkeʼ unəj u beetaʼəi wa jəch tu yōol yən le
məəw u kuxtal le məəw tən u pʼəʼəʼəʼə loʼoʼ



SEGOB
SECRETARÍA
DE GOBIERNO

PROGRAMA PRESUPUESTARIO:	P019 - Fortalecimiento de las políticas públicas de población y desarrollo
UNIDAD REPONSABLE	1104-2422 - Dirección de Estudios Sociodemográficos y Programas de Población
INDICADOR:	P-C02A04 - Porcentaje de documentos jurídicos traducidos a lengua maya
ACTIVIDAD:	Documentos jurídicos traducidos a lengua maya
TRIMESTRE REPORTADO:	IV Trimestre de 2025



LEY DE DESARROLLO RURAL SUSTENTABLE
DEL ESTADO DE QUINTANA ROO.

Traducido a la lengua Maya

**U A'ALMAJT'AAN TI' DESARROLLO RURAL
SUSTENTABLE TU PEETLU'UMIL QUINTANA ROO**

**U A'ALMAJT'AAN TI' DESARROLLO RURAL SUSTENTABLE
TU PÉETLU'UMIL QUINTANA ROO**

Tribühel A'aidobihay Naf la'ant Mabit'oono'oh la Matik'hame' ta K'bal 21 ff d'seembre ff 2021

YÁAX JO'OLTS'ÍIB

JEJELÁAS BELBEST'AANO'OB

PÉETS'EL JUUNALBA'IL

Jaats ts'lib 1. Le A'almajt'aana' u ti'al kaaj yéetel kaxtik u jets'ik u jeets' t'aano' ob ti'al ka' aanchajak desarrollo rural sustentable tu Péet'u'umil Quintana Roo, beyxane' ku taakbesik tuláakal le muuch' máako' ob ku taakpajal ichil u kuxtal le kaajo'.

Jaats ts'lib 2. Ku na'ata'al u desarrollo rural sustentable ti' u Péetlu umil Quintana Roo u ti'al kaaj tumen ku tsakbesik u pásttuukulil yéetel u tsoolil u meyajil, u koonchajal yéetel u ti'ibesa'al u meyajil agropecuario; u meyajital ti' industrias yéetel u ko'onol u kúuchil yéetel u meyajtsil le kaajo', beyxan tsalaak ba'al yn u yil ti' u ma'alobtal u tojl u kuxtal máak ichil le kaajo' yéetel u kantsanta'al le sijnnaalil'.

Jaats ts'lib tsimbaláawts' PDE 22-06-2021

Jaats ts'lib 3. Ti'al ka máak'anta'al le Á'almaít'aana', yaan u na'ata'al je'elbix:

I. *Meyajillo'ob agropecuarios*: Tuláakal meyajillo'ob primarios yaan u yil yeetel le kuxtalil'oob ku páajtal u ka'a yaantalo', je'elbix: u meyajil kool, u meyajil kaab, u meyajil u ba'alche' ja', u meyajil waakta wa k'ee'ken yeetel u meyajil chuuk kay,

II. U nájajltbil meyajilo'ob le kaajo': Leti' le meyajilo'ob agropecuarias yéetel uláak meyajilo'ob productivas, ti' industrias, ti'al u yuuchul koonol, ti'al u yaantal jaanilo'ob ti'al u jo'onol yéetel ti'al turismo rural sustentable:

III. Kaajnáalo'ob: Máako'ob *físicas* wa *morales* ku táakpajal ichil kúuchil u t'áal kaaj wa ma' u t'áal kaaj, yaniko'ob te' ichil le kaajo':

IV. *Agroforesteria*: Jump'eel nu'ukbesaj meyajil ku nupik u meyajil kool, u meyajil waakax wa k'ee'k'en yeetel u meyajil che'ob t'al u maas ma'alob kaa'anil meyajita'al;

V. Méek'tankaajo'ob: Le méek'tankaajo'obo' yaan tu Péetlu'umil Quintana Roo:

VI. Tojil múuch' kuxtal: Leti' u yaantal jumpaakili' le nu'ukul wa le kúuchil k'a'abéet tu kuxtal yéetel ti' u miatsil le kaajo', ichilo'obe' ti' yaan u kanaánta'al le kaajo', u

22